

# Слово «ленивый» в культурах народов Амура

Выполнила: Цынгуева Аюна,  
ученица 8 класса МБОУ ОШ №12  
Руководитель: Цынгуева Евгения Галсановна,  
учитель русского языка и литературы МБОУ ОШ №12

# Лень означает...

Отсутствие или недостаток  
желания действовать,  
работать, предпочтение  
свободного  
временипрепровождения.  
Неохота (разг.)

Ленивый человек – трутень,  
паразит <https://ru.wikipedia.org/wiki/Лень>



# Лень в сказках и литературе

В комедии Д. И. Фонвизина «Недоросль» есть избалованный Митрофан, сын Простаковых. Он не желал учиться и хотел жениться.



Емеля-дурачок, лежавший целый день на печи, зная ничего не хотевший, из народной сказки «По щучьему велению»



Ленивая и грубая Марфуша из «Морозко». Вместо приданного она получила ворон да свиней.

Стрекоза всё лето пропела, не думая о холодной зиме. Когда она пришла к трудолюбивому Муравью, он ей ответил: «Ты все пела? Это дело: Так поди же, попляши!»



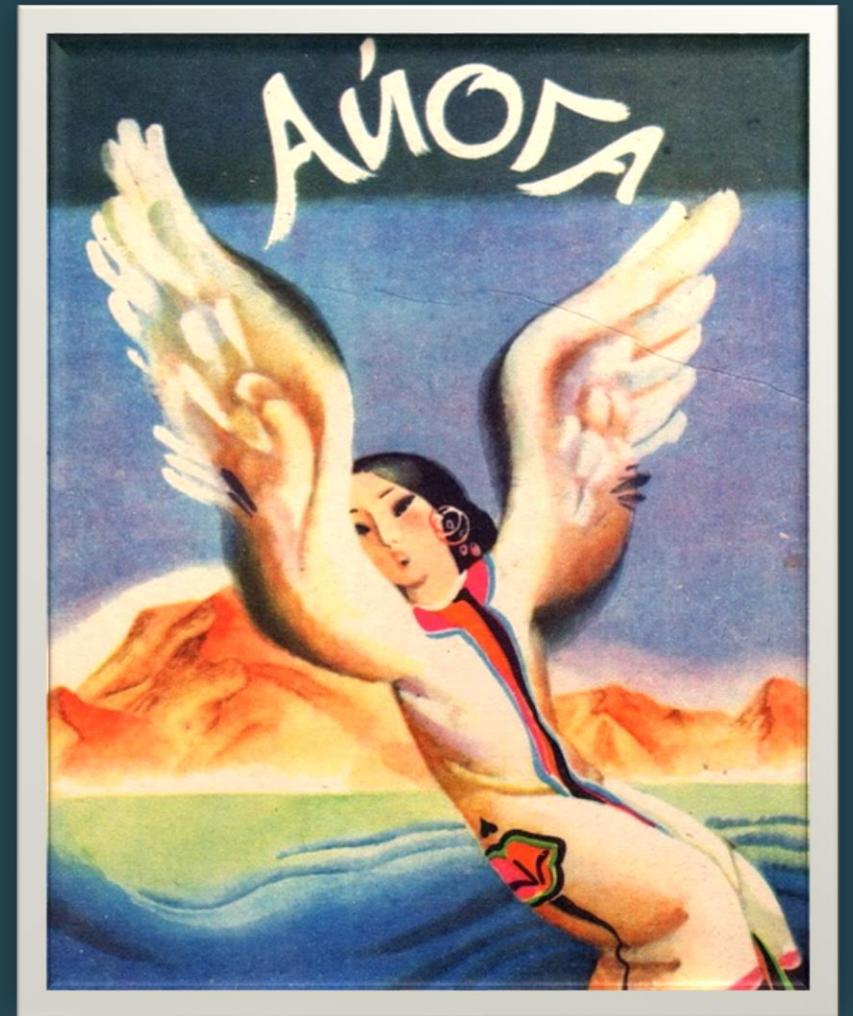
# Изгнание и превращение

В нанайской культуре ленивого человека изгоняют из рода, превращая его в птицу или животное. Хорошим примером послужат нанайские сказки «Айога» и «Берёзовый сынок». В первой сказке самолюбивая Айога превратилась в гуся, а во второй - озлобленный завистью Уленда был отправлен в тайгу, где он стал медведем.



Баки  
[ба́к'и]

В ороцком языке такой же перевод и звучание



«...То в медный таз начищенный смотрится, то на своё отражение в воде любит. Совсем стала Айога ленивая... Айога и превратилась в гуся»

<https://nukadeti.ru/skazki/ajoga>

<https://dk.kco27.ru/library/>

# НИВХСКИЙ ЯЗЫК

В нивхской культуре также упоминается об уходе лентяев из Рода и превращении.

Мранидь  
[мр́ан'ид']



**“...Через спину перекачусь, заплачу, белым лебедем стану. С лебедями полечу в неизвестные края, чистых людей искать буду... Другую мать найду!...”**

В нивхской сказке «Недобрая Ладо» ничему не наученная и ленивая красавица Ладо по своему желанию стала лебедем. По её мнению, все и всё вокруг было не то, не ровня ей.

«...огонь дочь не разводила... шкурок не выделявала»

<https://mishka-knizhka.ru/skazki-dlay-detey/skazki-narodov-mira/nivhskie->

# Удэгейский язык

Гяндау



[г'инда у]

<https://dk.kco27.ru/library/>



<https://fantlab.ru/work1826840>

В сказке «Мэяхи» девочка Гяндуса «была ленивая» и обидчивая. За это её часто ругали и били.

# Ульчский язык

Не поработаешь – не поешь



Адякту  
[ад'икту]

<https://dk.kco27.ru/library/>

# Эвенский язык

Бан бэй орантаки: нёнчакаччин улрэвэнтэкэн аявран.

- Ленивый относится к оленю как волк: только его мясо любит.



Бан  
[ба:н]

<https://dk.kco27.ru/library/>

Банамкар ач ясалла, ач коритла, ач-та удьла. –  
Большущий лентяй без глаз, без ушей и без следа.





# Эвенкийский язык

Энэлгэ  
[э н э л г э]

В сказке «Звёздный человек» глупый и «ленивый Горпаньди» чуть не принёс в стойбище беду, забрав лыжи Звёздного человека без спроса.



<https://proza.ru/2012/07/01/674>





**Ленивый человек может быть высокомерен и завидовать другим, получая мотивацию на плохие поступки. Такой человек желает себе всё лучшее, воротя нос от всего и всех, если ему не нравится. Высшие силы такого человека исключают из родовой системы.**

**Нужно**

- трудиться, чтоб быть принятым людьми
- уважать родителей, старших

# СХОДСТВО В ОКОНЧАНИИ СЛОВ

ГЯНДАУ [г'инда **у́**] удэгейский язык (тунгусо-маньчжурская группа)

АДЯКТУ [ад'икт **у́**] ульчский язык (тунгусо-маньчжурская группа)

Сходство с 2 языками монгольской группы.

ЗАЛХУУ [залх **у́**] бурятский язык (монгольская группа)

ДЗАЛХУУ [дзалх **у́**] хамниганский язык (монгольская группа)

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА СХОДСТВА. Обе группы входят в алтайскую семью языков

**Совпадение букв и звуков:**

БАКИ [бáк'и] нанайский язык

БАКИ [бáк'и] ороцкий язык

?

БАН [бан] эвенский язык

**Нет совпадений:**

МРАНИДЬ [мрáн'ид'] НИВХСКИЙ ЯЗЫК

ЭНЭЛГЭ [энэлгэ] ЭВЕНКИЙСКИЙ ЯЗЫК



# Огромное спасибо носителям языков!

Источники информации:

1. <https://nukadeti.ru/skazki/ajoga> Айога - нанайская сказка
2. <https://dk.kco27.ru/library/> Библиотека – Диалог культур народов Амура
3. <https://fantlab.ru/work1826840> Валентина Кялундзюга «Мэяхи»
4. <https://ru.wikipedia.org/wiki/> Википедия
5. <https://mishka-knizhka.ru/skazki-dlay-detey/skazki-narodov-mira/nivhskie-> Мишкины книжки
6. <https://burlang.ru/> Русско-бурятский словарь
7. <https://proza.ru/2012/07/01/674> Сказания дальневосточных аборигенов (Виталий Туманов)  
/ Проза.ру

tsynguyevaa@inbox.ru